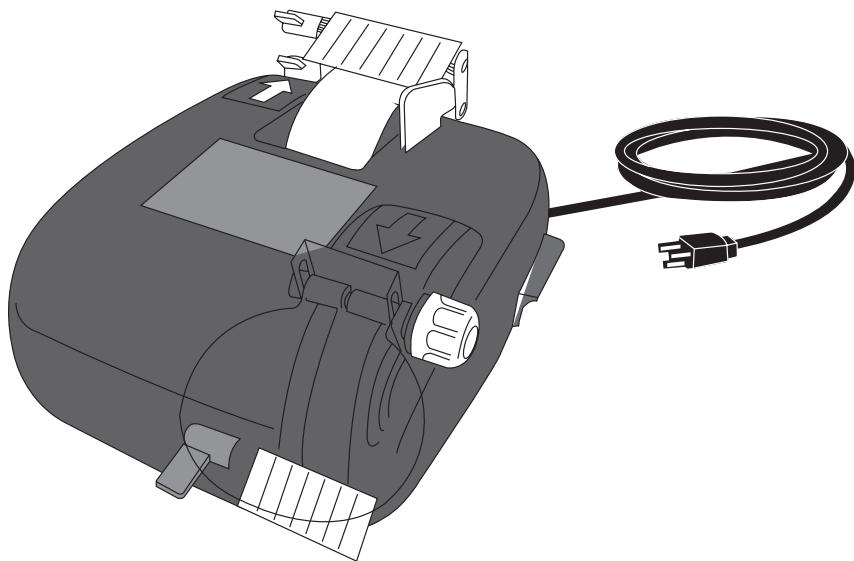


Modèle n° 055-3505-2

**Mastercraft**<sup>MC</sup>

## TOURET D'ÉTABLI À SEC/EAU



### IMPORTANT :

Veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser cette scie à onglets mixtes coulissante et conservez-le aux fins de consultation ultérieure.

**GUIDE  
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES	
FICHE TECHNIQUE	4
SÉCURITÉ	5
SCHÉMA DES PIÈCES ET LEUR EMPLACEMENT	10
ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES	11
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	14
ENTRETIEN	16
LISTE DES PIÈCES	19
VUE ÉCLATÉE	20
GARANTIE	21

**REMARQUE :**

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez composer le 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Ce guide contient d'importantes consignes de sécurité et instructions de fonctionnement. Lisez et respectez toutes les consignes lorsque vous utilisez cet article.

**TOURET D'ÉTABLI À SEC/EAU**

NUMÉRO DE MODÈLE	055-3505-2
MOTEUR	120 V CA, 60 Hz, 0,8A
MEULE À EAU	
Vitesse	170 tr/min (à vide)
Dimension	4 x 2 po (10,2 x 5,1 cm) avec arbre de ½ po (1,27 cm), grain 220
MEULE À SEC	
Vitesse	1 750 tr/min (à vide)
Dimension	4 ½ x ¾ po (11,4 x 1,9 cm) avec arbre de ½ po (1,27 cm)
DIAMÈTRE DE L'ARBRE	½ po (1,27 cm)
POIDS	12 lb (5,4 kg)

Vous devez faire preuve de bon sens et de vigilance, et bien connaître le fonctionnement du touret à eau et à sec pour l'utiliser en toute sécurité.

1. **LISEZ** le guide d'utilisation au complet en veillant à bien comprendre le fonctionnement du touret à eau et à sec, ses limites et les risques de son utilisation.
2. **ÉVITEZ TOUTE SITUATION DANGEREUSE.** N'utilisez pas cet outil dans un endroit mouillé ou humide et NE L'EXPOSEZ PAS à la pluie. Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée.
3. **N'UTILISEZ PAS** l'outil à proximité de liquides et de gaz inflammables.
4. **GARDEZ TOUJOURS** la zone de travail propre, sans retailles et bien éclairée. Il ne doit pas y avoir de poussière ni de cire sur le plancher, car il risquerait d'être glissant.
5. **GARDEZ TOUTE PERSONNE À DISTANCE** de l'outil, surtout quand il est en marche. Ne permettez JAMAIS aux enfants ni aux animaux de s'approcher du touret à eau et à sec.
6. **NE FORCEZ PAS L'OUTIL** et utilisez-le seulement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
7. **PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravate ni de bijoux (bracelets, montre, etc.) qui risqueraient de se prendre dans les pièces mobiles. Portez TOUJOURS des chaussures à semelle antidérapante et attachez-vous les cheveux derrière la tête s'ils sont longs.
8. **PORTEZ UN MASQUE PROTECTEUR OU UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE.** L'utilisation du touret produit de la poussière.
9. **DÉBRANCHEZ TOUJOURS** le cordon d'alimentation de l'outil quand vous effectuez des réglages, des changements de pièces ainsi que des travaux d'entretien ou de réparation.
10. **ASSUREZ-VOUS QUE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE L'OUTIL SONT EN PLACE ET FONCTIONNELS.**
11. **ÉVITEZ LES MISES EN MARCHE ACCIDENTELLES.** Assurez-vous que l'interrupteur est à la position « arrêt » avant de brancher l'outil.
12. **ÉVITEZ TOUT ÉTAT DE DÉSÉQUILIBRE.** Tenez-vous de façon à être stable sur vos pieds en tout temps. Portez des chaussures à semelle de caoutchouc résistant à l'huile. Assurez-vous que le plancher est exempt d'huile, de retailles et de tout autre débris.

**AVERTISSEMENT!**

Pour éviter de commettre des erreurs qui pourraient entraîner des blessures graves, ne branchez pas le touret à eau et à sec tant que vous n'avez pas bien lu et compris les consignes suivantes.

13. ENTRETENEZ SOIGNEUSEMENT VOS OUTILS. Assurez-vous qu'ils sont propres et en bon état de marche. Suivez les instructions portant sur la lubrification et l'installation d'accessoires.
14. INSPECTEZ L'OUTIL POUR DÉTERMINER S'IL Y A DES PIÈCES ENDOMMAGÉES, désalignées ou coincées, brisées ou mal installées et pour vous assurer que rien ne nuit au bon fonctionnement de l'outil. Toute pièce endommagée doit être réparée ou remplacée avant la mise en marche de l'outil.
15. N'UTILISEZ PAS l'outil si vous êtes sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments qui pourraient nuire à votre dextérité.



#### **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.**

L'OUTIL PEUT PROJETER DES DÉBRIS DANS LES YEUX et causer des dommages visuels permanents. Les verres correcteurs résistent seulement aux chocs, mais n'offrent PAS la même protection que les lunettes de sécurité.



#### **AVERTISSEMENT!**

La poussière produite par certains matériaux peut constituer un risque pour la santé. Utilisez le touret dans un endroit bien aéré et assurez-vous de mettre en place une élimination de la poussière appropriée. Portez un masque de protection ou un masque antipoussière lorsque vous utilisez le touret.



#### **AVERTISSEMENT!**

Une exposition excessive au bruit peut entraîner une perte auditive permanente. Portez des protecteurs auditifs (protège-oreilles ou bouchons d'oreille) pour réduire le niveau de bruit lors de l'utilisation du touret.

1. Inspectez les meules d'affûtage avant d'utiliser l'outil. N'utilisez jamais une meule d'affûtage fêlée ou ébréchée ni une meule qui vibre.
2. Utilisez le porte-outil réglable et l'écran protecteur fourni avec le touret à eau et à sec. Avant de vous servir du touret, assurez-vous que le porte-outil et l'écran protecteur sont ajustés et fixés correctement.
3. Débranchez le touret avant d'effectuer des ajustements ou d'ajouter de l'eau.
4. Ne vous tenez pas devant le touret lorsque vous la faites démarrer, car il se peut qu'un morceau de meule endommagée soit propulsé de l'outil. Attendez que le touret tourne à pleine vitesse avant de commencer à l'utiliser.
5. Affûtez toujours l'objet en l'appuyant sur la face de la meule et non sur le côté de la meule.
6. N'affûtez jamais des objets à proximité de gaz ou de fluides inflammables, car les étincelles produites par la meule pourraient enflammer le gaz ou les fluides.
7. Le meulage et l'affûtage génèrent de la chaleur. Ne touchez pas à la pièce que vous travaillez tant que vous n'aurez pas la certitude qu'elle est refroidie.
8. Positionnez vos mains de façon à ce qu'elles ne glissent pas sur les meules d'affûtage. Gardez les doigts loin de la meule.
9. Le diamètre des meules diminue à l'usage. Conservez une distance de 1/16 po (1,6 mm) entre la meule et le porte-outil. Rajustez le porte-outil au fur et à mesure que le diamètre de la meule diminue, et de manière à ce qu'il ne bouge pas pendant l'utilisation.
10. N'exercez pas une pression excessive sur la meule d'affûtage. Le touret fonctionnera mieux et de façon plus sécuritaire si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
11. Placez toujours le touret sur une surface plane et stable; cette surface doit aussi être résistante à l'eau en cas de débordement accidentel.



#### **AVERTISSEMENT!**

N'utilisez pas le touret à eau et à sec avant qu'elle ne soit entièrement assemblée, et avant d'avoir lu et compris les règles suivantes ainsi que les étiquettes d'avertissement figurant sur l'outil.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

**ADVENANT UNE DÉFECTUOSITÉ OU UNE PANNE,** la mise à la terre permet au courant de suivre un trajet de moindre résistance et de réduire ainsi les risques de chocs électriques. Le cordon électrique de ce touret comporte un conducteur de terre ainsi qu'une fiche à broche de mise à la terre. La fiche DOIT être branchée dans une prise assortie, bien installée et mise à la terre selon TOUS les codes de l'électricité et les règlements municipaux.

**NE MODIFIEZ PAS LA FICHE DU CORDON.** S'il est impossible de l'enfoncer dans la prise, faites remplacer la prise par un électricien qualifié.

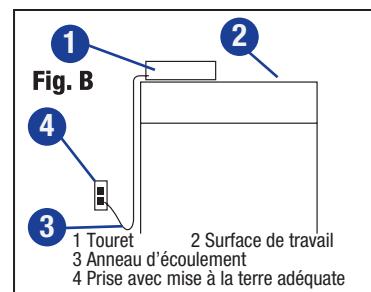
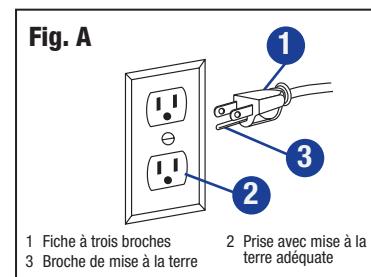
**SI LE CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE EST MAL BRANCHÉ,** il y a risque de chocs électriques. Le fil à gaine verte (avec ou sans rayures jaunes) est le conducteur de mise à la terre. Si la fiche ou le cordon doit être remplacé ou réparé, assurez-vous de NE PAS raccorder le conducteur de mise à la terre à une lame sous tension.

**COMMUNIQUEZ** avec un électricien qualifié si vous ne comprenez pas les instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas certain que l'outil est bien mis à la terre.

**N'UTILISEZ QUE DES RALLONGES À TROIS FILS** munies de trois broches et des prises de courant dans lesquelles vous pouvez insérer la fiche de l'outil tel qu'il est illustré à la **figure A**. Réparez ou remplacez immédiatement les cordons d'alimentation endommagés ou usés.

Utilisez un « anneau d'écoulement » dans le cordon d'alimentation pour que la fiche du cordon et la prise électrique demeurent sèches. L'anneau d'écoulement correspond à la partie du cordon qui se trouve sous le niveau de la prise électrique, ou avant le raccord si une rallonge est utilisée.

Pour créer un anneau d'écoulement, laissez suffisamment de jeu dans le cordon de façon à ce qu'il se trouve à un niveau plus bas entre la prise et le touret à eau et à sec.



Si vous utilisez une rallonge, soulevez le raccord à l'aide d'une chaise, d'une caisse à claire-voie, etc. pour vous assurer que le cordon ne soit pas en contact avec le plancher. Si la fiche ou la prise électrique devient mouillée, ne débranchez pas l'outil; débranchez le fusible ou le disjoncteur du circuit qui alimente le touret en électricité. Débranchez ensuite l'outil et vérifiez la présence d'eau.

## DIRECTIVES SUR L'UTILISATION DE RALLONGES

Quand vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est en bon état et que le calibre des fils convient à l'intensité du courant consommé par l'outil. Si le calibre de la rallonge n'est pas suffisant, il y aura une chute de tension, ce qui entraînera une perte de puissance et fera surchauffer le moteur. Le tableau ci-dessous donne le calibre que les fils doivent avoir si l'on tient compte de la longueur de la rallonge et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. En cas de doutes, utilisez le calibre supérieur. Le calibre du fil est inversement proportionnel à sa grosseur.

## CALIBRE MINIMAL DES RALLONGES (AWG) (circuit de 120 V seulement)

Amperage Rating		Total length of cord in feet (meters)			
Supérieure à	Égale ou inférieure à	25 pi (7,6 m)	50 pi (15,2 m)	100 pi (30,4 m)	150 pi (45,7 m)
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Déconseillée	

La rallonge doit être bien câblée. Si la rallonge est endommagée, remplacez-la ou faites-la réparer par une personne qualifiée avant de vous en servir. La rallonge ne doit pas venir en contact avec des objets tranchants, être exposée à une chaleur excessive, ni être utilisée dans un endroit mouillé ou humide.

Branchez cet outil à un circuit électrique indépendant. Ce circuit doit être câblé avec du fil de calibre 12 à tout le moins et protégé par un fusible temporisé de 15 A. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que l'interrupteur est à la position « **arrêt** » et que le courant du circuit correspond à celui estampé sur la plaque signalétique de l'outil. Si la tension du courant est trop basse, vous risquez d'endommager le moteur.



### ATTENTION!

Dans tous les cas, assurez-vous que la prise électrique en question est bien mise à la terre. Si vous avez des doutes, faites-la vérifier par un électricien qualifié.



### AVERTISSEMENT!

Ce touret à eau et à sec est conçu pour être utilisée à l'intérieur seulement. Ne l'exposez pas à la pluie et ne l'utilisez pas dans un endroit humide.



### AVERTISSEMENT!

Cet outil doit être mis à la terre pendant son utilisation afin de protéger l'utilisateur d'un choc électrique.

N°	Description	N°	Description
A	Pare-étincelles	F	Porte-outil pour meule à eau
B	Écran protecteur	G	Interrupteur marche/arrêt
C	Manettes supérieure et inférieure du porte-outil pour meule à eau	H	Bouton de l'écran protecteur
D	Meule à eau	I	Meule à sec
E	Indicateur d'angle	J	Porte-outil pour meule à sec
		K	Manette du porte-outil pour meule à sec

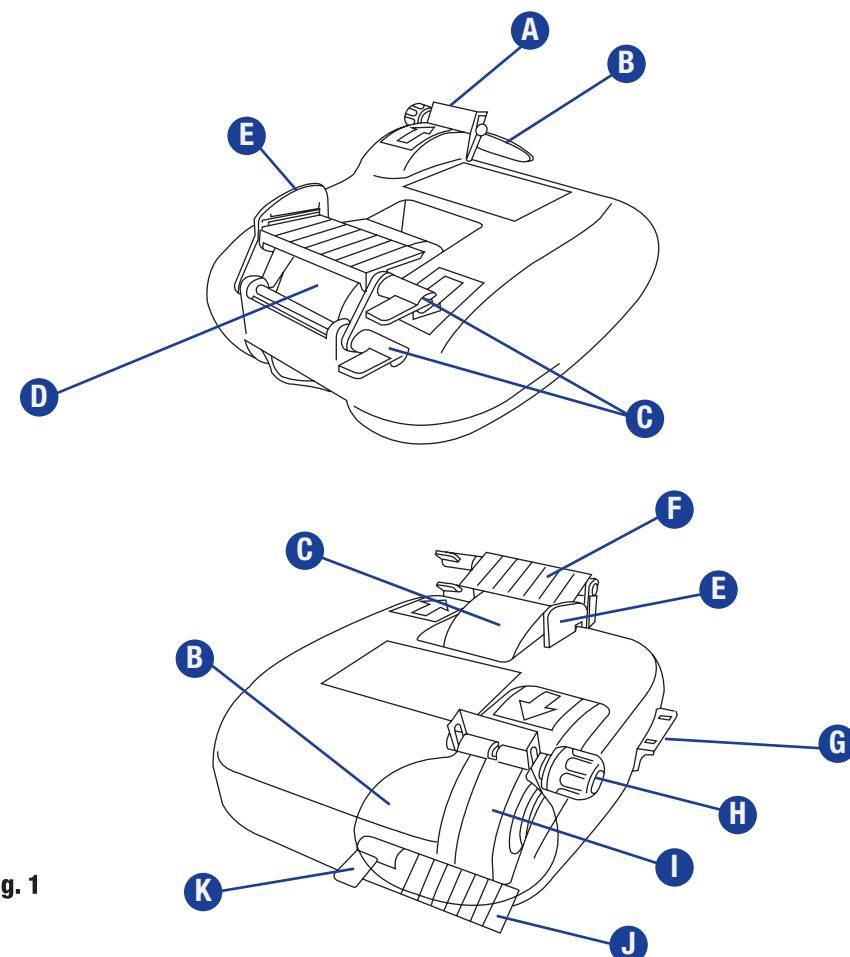


Fig. 1

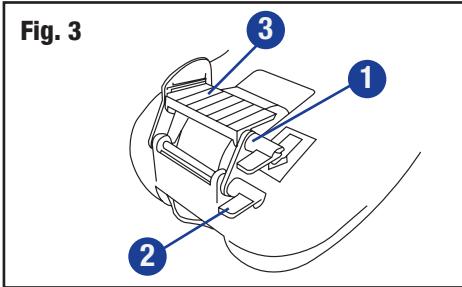
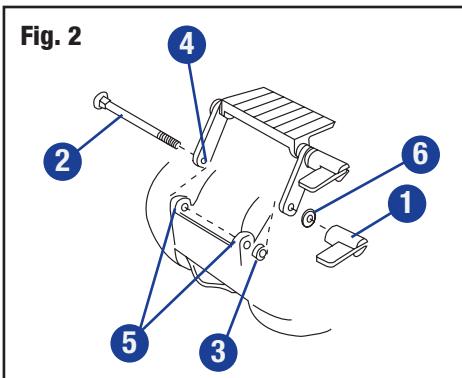
Le touret à eau et à sec doit être assemblé. Afin d'assurer votre sécurité, assemblez l'outil au complet avant de le brancher.

### Installation du porte-outil pour meule à eau (Fig. 2)

Le porte-outil pour meule à eau sert à supporter la pièce à affûter.

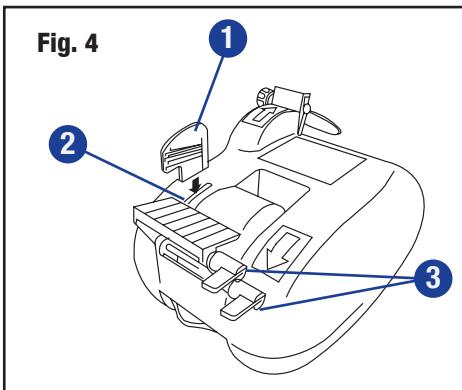
Suivez ces instructions pour installer le porte-outil pour meule à eau :

1. Retirez la manette inférieure (1) et le boulon (2) et les rondelles du porte-outil pour meule à eau.
2. Insérez la dent de la rondelle à engrenages (3) dans la fente du support inférieur (5).
3. Positionnez l'ouverture des pattes de fixation du porte-outil (4) devant l'ouverture des supports inférieurs, puis insérez le boulon (2) dans les pattes de fixation, les supports inférieurs (5) et la rondelle à engrenages (3).
4. Placez la rondelle plate (6) et la manette (1) par-dessus le boulon. Serrez la manette de façon à bien fixer le porte-outil sur le touret.



### Réglage du porte-outil pour meule à eau (Fig. 3)

1. Tournez les manettes supérieure (1) et inférieure (2) dans le sens antihoraire pour desserrer le porte-outil.
2. Réglez le porte-outil (3) à la position voulue, puis serrez la manette inférieure (2).
3. Placez la plaque de métal du porte-outil (3) à l'angle voulu, puis serrez la manette supérieure (1). Laissez environ un espace de 1/16 po (1,6 mm) entre la meule à eau et le porte-outil.

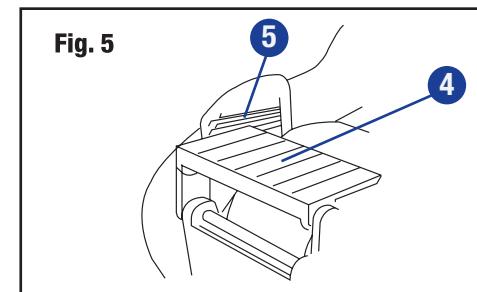


#### AVERTISSEMENT!

S'il manque des pièces ou s'il y a des pièces endommagées, ne branchez pas le touret se à eau et à sec avant de les avoir remplacées.

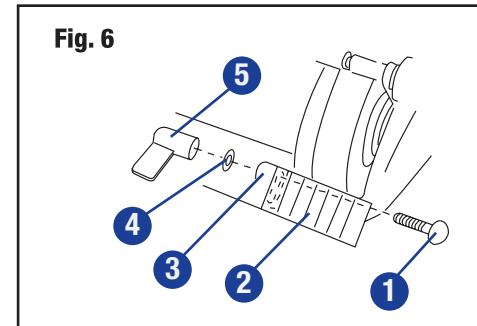
### Réglez le porte-outil à un angle spécifique (Fig. 4 et 5)

1. Insérez l'indicateur d'angle (1) dans la fente (2) près de la meule à eau.
2. Desserrez les manettes du porte-outil (3) et alignez le porte-outil (4) sur la ligne d'angle désiré (5) de l'indicateur.
3. Serrez les manettes du porte-outil (3).
4. Assurez-vous qu'il y a une distance d'environ 1/16 po (1,6 mm) entre la meule à eau et le porte-outil.



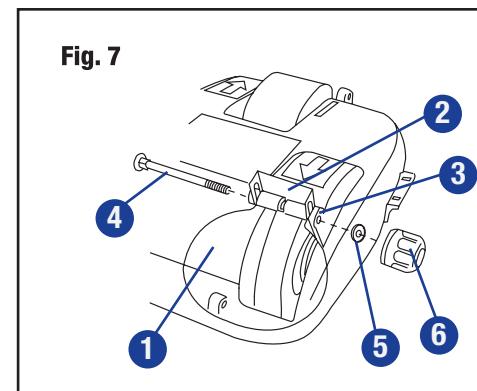
### Installation du porte-outil pour meule à sec (Fig. 6)

1. Insérez le boulon (1) au travers de la patte de fixation métallique en L (2) et du support du porte-outil pour meule à sec (3) sur le devant de le touret. La patte de fixation métallique devrait se trouver devant la meule à sec.
2. Placez la rondelle (4) et la manette (5) par-dessus le boulon. Tournez la manette dans le sens antihoraire pour la serrer.



### Installation de l'écran protecteur pour meule à sec (Fig. 7)

1. Placez la partie à boudin de l'écran protecteur en plastique (1) dans le pare-étincelles (2).
2. Placez le pare-étincelles avec l'écran protecteur en plastique entre les supports gauche et droit (3).
3. Insérez le boulon (4) au travers des supports, du pare-étincelles et de l'écran protecteur.
4. Placez la rondelle (5) et le bouton (6) sur le boulon. Serrez le bouton pour bien fixer l'écran protecteur.



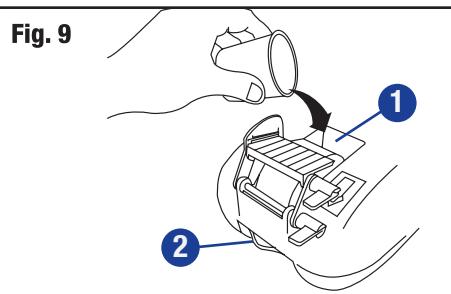
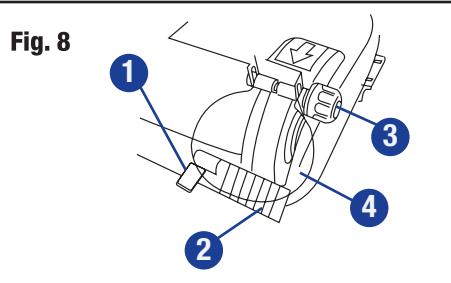
### Réglage du porte-outil pour meule à sec et de l'écran protecteur (Fig. 8)

1. Tournez la manette du porte-outil pour meule à sec (1) dans le sens antihoraire afin de le desserrer.
2. Placez le porte-outil (2) à la position voulue. Gardez un espace d'environ 1/16 po (1,6 mm) entre la meule et le porte-outil.
3. Tournez le bouton du porte-outil (1) dans le sens horaire pour le serrer et maintenir le porte-outil dans cette position.

4. Tournez le bouton de l'écran protecteur (3) dans le sens antihoraire pour le desserrer. Placez l'écran protecteur (4) à la position voulue, puis resserrez le bouton de l'écran protecteur.

### Réervoir à eau

La pierre d'affûtage à sec absorbe de l'eau pendant le fonctionnement de l'outil pour aider à éviter la surchauffe qui pourrait émousser les tranchants en acier trempé. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau et remplissez le réservoir d'eau du robinet au besoin.

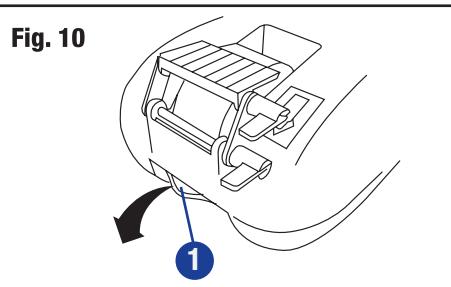


### Remplissage du réservoir à eau (Fig. 9)

1. Utilisez une tasse à mesurer pour verser environ 3 onces (90 ml) d'eau lentement et soigneusement dans le réservoir (1). Le niveau d'eau devrait se trouver sous le rebord du bec de drainage (2).
2. Mettez le touret en marche pendant environ 30 secondes afin que la meule d'affûtage s'imbibe d'eau du réservoir.

### Drainage du réservoir à eau (Fig. 10)

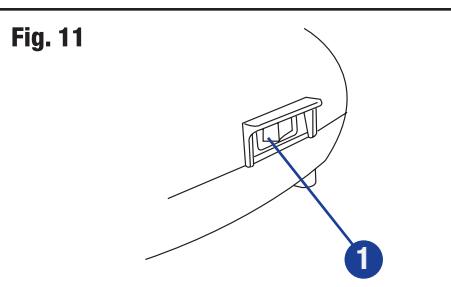
1. Arrêtez le touret et débranchez-le.
2. Soulevez le touret en le faisant basculer pour que l'eau s'échappe du réservoir par le bec de drainage (1).



### Interrupteur marche/arrêt (Fig. 11)

Pour faire démarrer le touret à eau et à sec, mettez l'interrupteur (1) à la position « marche » (I). Laissez la meule atteindre sa pleine vitesse avant d'utiliser l'outil.

Pour arrêter le touret, mettez l'interrupteur à la position « arrêt » (0).



#### REMARQUE :

Si votre eau du robinet est dure, remplissez le réservoir d'eau distillée.

#### REMARQUE :

Ne remplissez pas trop le réservoir, car l'eau pourrait déborder du bec de drainage.

### Affûtage d'un objet (Fig. 12 and 13)

- Placez le touret à eau et à sec sur une surface plane, stable et résistante à l'eau.
- L'écran protecteur doit se trouver dans la bonne position pour vous protéger de la projection de débris.
- Laissez le touret atteindre sa vitesse maximale avant de l'utiliser.
- Pour affûter à sec, utilisez le touret vers l'avant.
- Pour affûter à l'eau, utilisez le touret vers l'arrière.
- Alignez l'objet à affûter sur les lignes parallèles du porte-outil pour assurer que le bord est perpendiculaire à la meule.

Lorsque vous utilisez la meule à sec pour affûter un objet (Fig. 12), stabilisez l'objet sur le porte-outil de la meule à sec.

Lorsque vous utilisez la meule à eau pour affûter un objet (Fig. 13), stabilisez l'objet sur le porte-outil de la meule à eau. Utilisez l'indicateur d'angle pour régler l'angle du porte-outil de meule à eau avant de mettre le touret en marche.

### Directives concernant l'affûtage

Les outils émoussés sont difficiles à utiliser, inefficaces et potentiellement dangereux; ils durent aussi moins longtemps. Ces outils doivent être affûtés régulièrement pour conserver leur arête de coupe optimale

Fig. 12

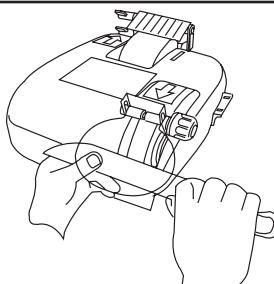
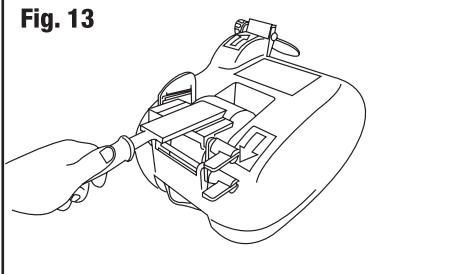


Fig. 13



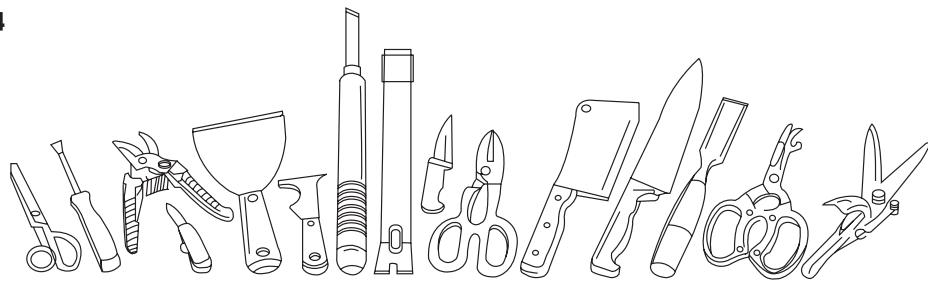
(biseau) prévue par le fabricant. Les lames émoussées ont également tendance à perdre leur arête de coupe lorsqu'elles sont trop utilisées. Une fois l'arête de coupe originale disparue, la lame ne peut plus produire les résultats de qualité pour lesquels elle a été conçue. L'affûtage régulier permet de dresser l'arête de coupe et de la conserver.

Il est facile de conserver une bonne arête de coupe sur vos outils et sur vos lames, mais vous aurez peut-être besoin de vous exercer. Plus vous utiliserez le touret à eau et à sec, plus il deviendra facile pour vous d'obtenir une bonne arête de coupe.

Gardez les directives de base suivantes à l'esprit pendant que vous perfectionnez vos techniques d'affûtage :

- Pensez à la sécurité. Faites toujours preuve de jugement lorsque vous affûtez une lame. Ne placez jamais les mains sur le chemin de la lame. Tenez fermement l'objet à affûter. Travaillez toujours dans un endroit bien éclairé.
- Affûtez en effectuant plusieurs petits passages. Il est plus efficace de procéder ainsi que d'essayer de faire quelques passages puissants, et vous pourrez mieux évaluer la progression de l'affûtage.
- Affûtez l'objet avant de l'utiliser et non en plein milieu d'un projet, car vous pourriez alors être tenté d'effectuer l'affûtage rapidement et de ne pas le faire correctement.
- Plus le tranchant est aigu, plus la coupe est nette; cependant, plus le tranchant est aigu, plus il s'émousse rapidement. Le tranchant de n'importe quelle lame est toujours un compromis entre la durabilité et la capacité de coupe.
- L'affûtage est aussi l'occasion d'examiner attentivement vos outils. Jetez toute lame dont le tranchant est courbé ou fêlé.

Fig. 14



### AVERTISSEMENT

Portez des lunettes de sécurité et vérifiez que l'écran protecteur est convenablement positionné avant d'utiliser le touret.



### AVERTISSEMENT!

Pour éviter les blessures causées par un démarrage accidentel ou un choc électrique, débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'inspection ou à l'entretien de l'outil. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé.



### AVERTISSEMENT!

Pour réduire le risque de blessures et de choc électrique et pour éviter d'endommager le touret, ne l'immergez jamais dans un liquide et évitez que du liquide ne pénètre dans le carter du moteur.

## Lubrication

Les outils Mastercraft<sup>MD</sup> sont lubrifiés en usine et ne nécessitent aucune lubrification additionnelle. Si vous décelez une vibration ou un bruit anormal, éteignez immédiatement le touret et faites corriger le problème avant de l'utiliser à nouveau.

## Entretien général

Avant chaque utilisation, vérifiez si le touret, l'interrupteur ou le cordon d'alimentation présente des dommages.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de vis desserrées, que les pièces mobiles ne sont pas coincées, qu'il n'y a pas de pièces brisées ni mal installées et que rien ne nuit au bon fonctionnement de le touret à eau et à sec. N'utilisez pas le touret si une meule d'affûtage est ébréchée ou endommagée. N'utilisez pas le touret tant qu'elle n'a pas été réparée.

## Nettoyage

Videz le réservoir à eau après chaque utilisation et avant de ranger le touret à eau et à sec.

Utilisez un linge sec et propre pour nettoyer et sécher toutes les zones de le touret à eau et à sec. N'utilisez jamais de solvants, de produits chimiques forts, de produits à base de pétrole, de liquide de frein, de diluants, ni de détergents à l'ammoniac pour nettoyer l'outil, car ces produits pourraient endommager le plastique et d'autres pièces isolées.

## Restaurer la meule à sec (Fig.15)

Au fil des utilisations, les meules d'affûtage abrasives s'émoussent, s'usent et perdent leur forme. Une meule difforme n'aiguise pas correctement. L'utilisation adéquate d'une meule de dressage peut rallonger la durée utile de la meule à sec.

1. Vérifiez que le porte-outil de la meule à eau est convenablement réglé et qu'il existe une distance d'environ 1/16 po (1,6 mm) entre le porte-outil et la meule à sec. Vérifiez que l'écran protecteur est bien placé.
2. Placez la meule de dressage (1) sur le porte-outil (2) mais ne la laissez pas toucher la meule à sec.
3. Mettez le touret en marche et laissez-le tourner pendant environ 1 minute.

### NOTE:

After reshaping the wheel, and before using the sharpener, re-adjust the tool rest so that there is a distance of approximately 1/16" (1.6 mm) between the tool rest and the dry wheel, and position the eye shield properly.

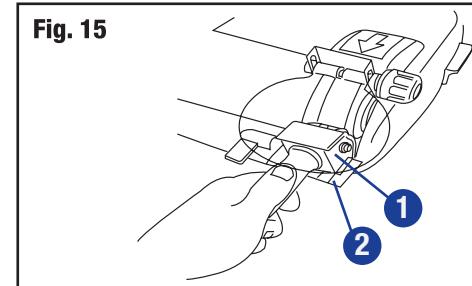


Fig. 15

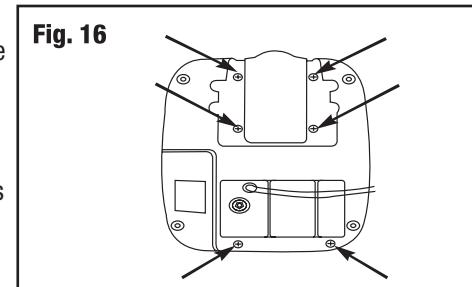


Fig. 16

4. Avancez la meule de dressage lentement jusqu'à ce qu'elle touche le point le plus haut de la face de la meule.
5. Dressez la meule en déplaçant lentement la meule de dressage d'un côté à l'autre sur le porte-outil. Continuez de déplacer la meule de dressage sur la face de la meule à sec jusqu'à ce que la surface de la meule à sec soit propre et lisse, les bords équarris et la meule ronde.

## Remplacer la meule à sec (Fig. 16 à 18)

1. Débranchez le touret.
2. Placez le porte-outil et l'écran de protection à leur position la plus basse.
3. Retournez le touret et placez-la sur une surface de travail stable.
4. Retirez les six vis (Fig. 16) qui retiennent le couvercle du boîtier.
5. Redressez le touret et retirez le couvercle.
6. Appuyez sur les deux languettes en plastique qui retiennent le compartiment de la meule à sec (1) au boîtier (2), puis faites glisser le compartiment pour le sortir du boîtier.
7. Placez la clé (comprise) (4) sur l'axe du moteur puis placez une autre clé (non comprise) (5) sur le gros écrou (6) qui est situé à l'extrémité de l'axe.
8. Desserrez et retirez le gros écrou (6) en tournant en sens antihoraire tout en immobilisant l'axe du moteur avec la petite clé.
9. Retirez la rondelle extérieure (7) et la meule à sec (3) de l'axe du moteur.
10. Placez une nouvelle meule à sec sur l'axe moteur, replacez la rondelle extérieure et l'écrou, puis serrez l'écrou.
11. Replacez le compartiment de la meule à sec. Vérifiez que les languettes en plastique le maintiennent fermement au boîtier.
12. Replacez le couvercle du boîtier, redressez le touret et réinstallez les six vis.

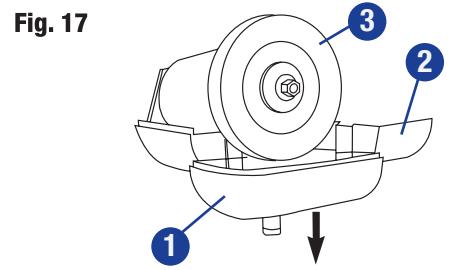


Fig. 17

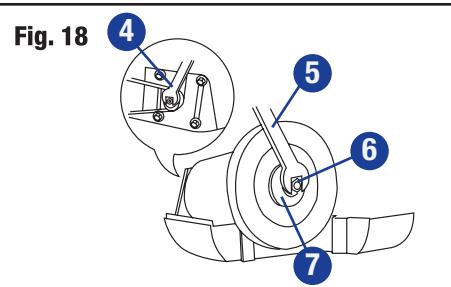


Fig. 18

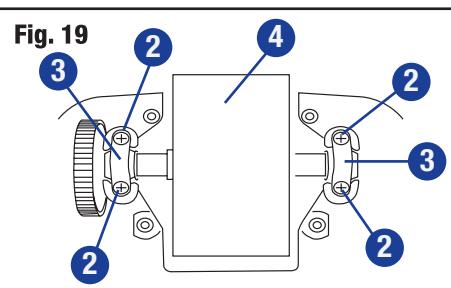


Fig. 19

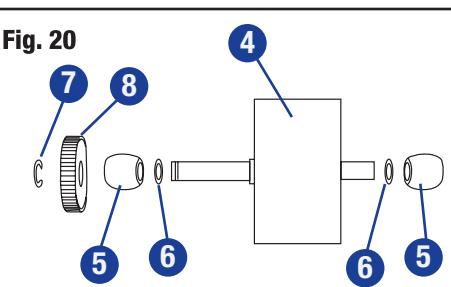


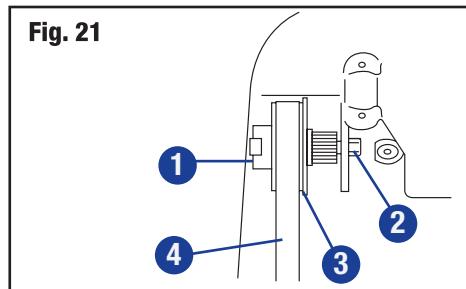
Fig. 20

**Changing the wet wheel (Fig. 16, 19 et 20)**

1. Débranchez le touret.
2. Placez le porte-outil et l'écran de protection à leur position la plus basse.
3. Retournez le touret et placez-le sur une surface de travail stable.
4. Retirez les six vis (Fig. 16) qui retiennent le couvercle du boîtier.
5. Redressez le touret et retirez le couvercle.
6. Retirez les quatre vis (2) qui attachent les deux supports (3). Retirez les supports.
7. Soulevez la meule fixée à l'arbre (4) hors du boîtier.
8. Retirez les douilles en laiton (5) et les rondelles (6) de l'axe de la meule.
9. Retirez les fixations en E (7) de l'engrenage de l'axe de la meule et faites glisser l'engrenage (8) hors de l'axe.
10. Placez les douilles et les rondelles sur l'axe de l'ensemble de meule à eau neuf.
11. Placez l'engrenage sur l'axe et réinstallez la fixation en E.
12. Remettez la meule fixée à l'arbre dans le boîtier. Vérifiez que l'engrenage est placé correctement pour que la meule puisse tourner sans gêne.
13. Réinstallez les deux supports.
14. Remettez le couvercle sur le boîtier, mettez le touret en marche et réinsérez les six vis.

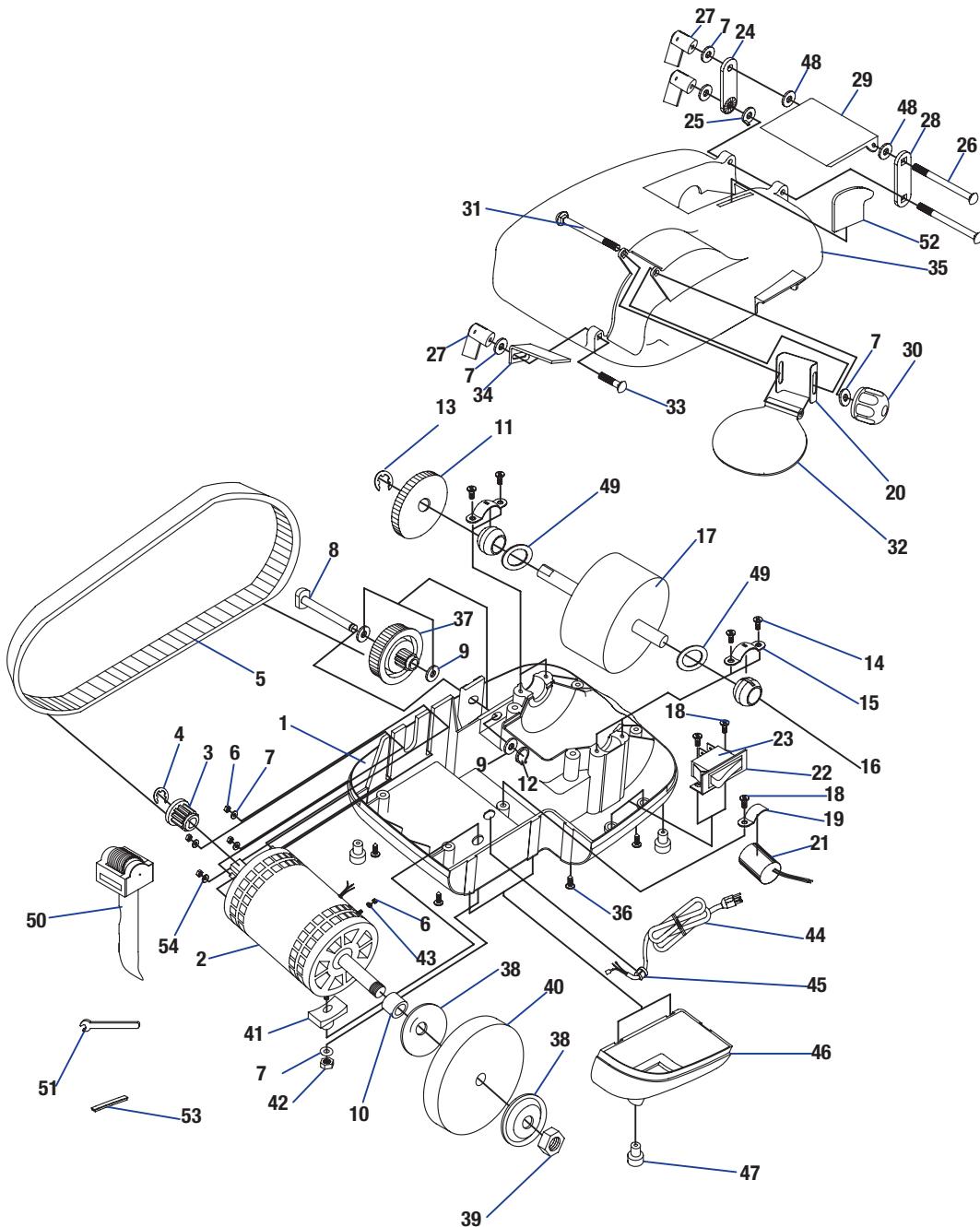
**Remplacer la courroie (Fig. 16 et 21)**

1. Débranchez le touret.
2. Placez le porte-outil et l'écran de protection à leur position la plus basse.
3. Retournez le touret et placez-le sur une surface de travail stable.
4. Retirez les six vis (Fig. 16) qui retiennent le couvercle du boîtier.
5. Redressez le touret et retirez le couvercle.
6. Desserrez et retirez l'écrou (2).
7. Retirez l'écrou, l'ensemble de poulies (3) et les rondelles. Retirez la courroie usagée (4).
8. Placez une courroie neuve sur la petite poulie et la grosse poulie.
9. Placez la grosse poulie (3) en position.
10. Insérez l'écrou dans le boîtier, l'ensemble de poulies et les rondelles. Avant de serrer l'écrou, vérifiez que l'engrenage et les deux meules d'affûtage tournent librement.
11. Remettez le couvercle sur le boîtier, redressez le touret et réinstallez les vis.

**TOURET À EAU ET À SEC MASTERCRAFT<sup>MD</sup>**

N'utilisez que des pièces Mastercraft<sup>MD</sup> pour entretenir le touret à eau et à sec. L'emploi d'autres pièces pourrait endommager l'outil. Tous les travaux d'entretien et de réparation de le touret doivent être effectués par un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements,appelez le service d'information sans frais au 1 800 689-9928.

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
01	Boîtier inférieur I	1	28	Support de gauche	1
02	Moteur	1	29	Porte-outil pour meule à eau	1
03	Engrenage du moteur	1	30	Bouton	1
04	Fixation en E	1	31	Boulon	1
05	Courroie d'entraînement	1	32	Écran protecteur	1
06	Écrou	5	33	Boulon de carrosserie	1
07	Rondelle	9	34	Porte-outil pour meule à sec	1
08	Boulon à engrenages	1	35	Boîtier supérieur	1
09	Rondelle	2	36	Vis	6
10	Entretoise	1	37	Engrenage de transfert	1
11	Engrenage de la meule	1	38	Flasque de meule	2
12	Anneau en C	1	39	Écrou	1
13	Fixation en E	1	40	Meule d'affûtage à sec	1
14	Vis	6	41	Support en caoutchouc	1
15	Pince de serrage	2	42	Écrou	1
16	Douille en laiton	2	43	Rondelle	1
17	Meule fixée à l'arbre	1	44	Cordon d'alimentation	1
18	Vis	1	45	Protecteur de cordon	1
19	Support à condensateur	1	46	Boîtier inférieur II	1
20	Pare-étincelles	1	47	Pieds	4
21	Condensateur	1	48	Rondelle	2
22	Plaque d'interrupteur	1	49	Rondelle	2
23	Interrupteur	1	50	Meule de dressage	1
24	Support de droite	1	51	Clé pour meule à sec	1
25	Entretoise dentée	1	52	Indicateur d'angle (échelle)	1
26	Boulons de carrosserie	2	53	Boîtier en caoutchouc	1
27	Écrou de blocage	3	54	Rondelle	1

TOURET À EAU ET À SEC MASTERCRAFT<sup>MD</sup>

## Garantie limitée de trois (3) ans

Le présent produit Mastercraft est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le groupe suivant :

Groupe A : les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

## La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

- un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est à dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;

- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.